

PRIESTOROVÝ REGULÁTOR D NEA SMART R

Návod na inštaláciu a obsluhu

OBSAH

1	Bezpečnosť	3
1.1	Použitie symboly	3
1.2	Použitie v súlade s určením	3
1.3	Všeobecné bezpečnostné upozornenia	3
2	Vyhotovenia	4
2.1	Technické údaje	4
2.2	Zhoda	4
3	Inštalácia	5
3.1	Rozsah dodávky	5
3.2	Montáž	5
4	Obsluha	7
4.1	Prehľad a indikátory	7
4.2	Obsluha	8
4.3	Prvé uvedenie do prevádzky (vrát. spárovania)	8
4.4	Test pripojenia	8
4.5	Komfortné programy – režim Smart-Start/Smart-Stop	8
4.6	Prehľad lifestyle funkcií	8
4.7	Lifestyle funkcie	9
4.8	Prehľad parametrov	9
4.9	Parameter	10
5	Odstraňovanie porúch, čistenie a likvidácia	11
5.1	Odstraňovanie porúch	11
5.2	Výmena batérie	11
5.3	Čistenie	11
5.4	Likvidácia	11



Ďalšie informácie o regulačnom systéme Nea Smart a ďalšie dokumenty na prevzatie nájdete na stránke

www.rehau.com/neasmart



1 BEZPEČNOST

1.1 Použité symboly



Hrozí nebezpečnosť zranenia a smrti.

1.2 Použitie v súlade s určením

Priestorový regulátor D Nea Smart R (ďalej aj ako „priestorový regulátor D“) je priestorový regulátor pre základnú stanicu Nea Smart R Basis 230 V.

Prístroj slúži na

- riadenie základnej stanice Nea Smart R Basis 230 V.
- snímanie izbovej teploty a nastavenie požadovanej teploty v priradenej vykurovacej zóne.

Akékoľvek iné použitie sa považuje za použitie, ktoré nie je v súlade s určením. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za takéto použitie.

1.3 Všeobecné bezpečnostné upozornenia



Nebezpečnosť ohrozenia života v dôsledku prehltnutia

Malé deti môžu prehltnúť otočné tlačidlo.

Priestorový regulátor montujte mimo dosahu malých detí.

Tento návod je súčasťou prístroja.

Návod uschovajte a odovzdajte ho možnému nasledujúcemu vlastníkovi.

2 VYHOTOVENIA

2.1 Technické údaje

Priestorový regulátor D Nea Smart R	
Monitorovanie teploty podlahy	Diaľkový snímač Nea Smart (voliteľný)
Napájanie napätím	2 x LR03/AAA (mikrobatéria) alkalická
Výdrž batérie	> 2 roky
Bezdrôtová technológia	rádio, 868 MHz SRD-pásmo
Dosah	25 m (v budovách)
Krytie/trieda ochrany	IP20 / III
Teplota okolia	0 až 50 °C
Okolité vlhkosť	5 až 80 %, nekondenzujúca
Rozmery (VxŠxH)	86 x 86 x 26,5 mm
Nastavovací rozsah požad. tep.	5 až 30 °C
Rozlíšenie požad. teploty	0,2 K
Merací rozsah skut. teploty	0 až 40 °C (int. senzor)
Presnosť merania int. NTC	±0,3 K

Tab. 2-1 Technické údaje priestorového regulátora D Nea Smart R

2.2 Zhoda

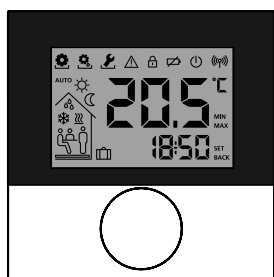
Tento produkt je označený značkou CE a spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc:

- 2004/108/ES v platnom znení „smernica Rady o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility“
- 2006/95/ES v platnom znení „smernica Rady o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich elektrických zariadení určených na použitie v rámci určitých hraníc napätia“
- Zákon o rádiových zariadeniach a telekomunikačných zariadeniach (FTEG) a smernica 1999/5/ES (R&TTE)

Pre celkovú inštaláciu môžu existovať ďalšie požiadavky na ochranu, za ktorých dodržanie je zodpovedný inštalatér.

3 INŠTALÁCIA

3.1 Rozsah dodávky

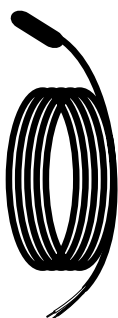


1 x



2 x

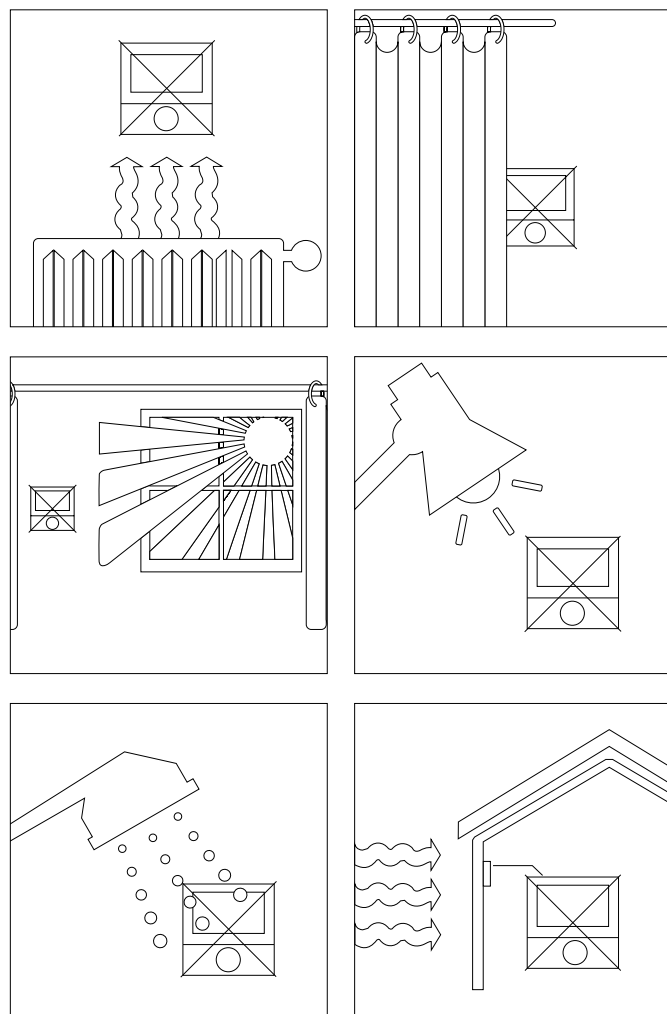
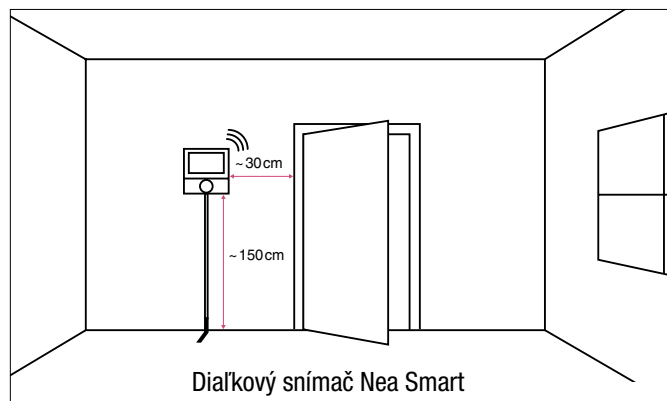
Príslušenstvo:



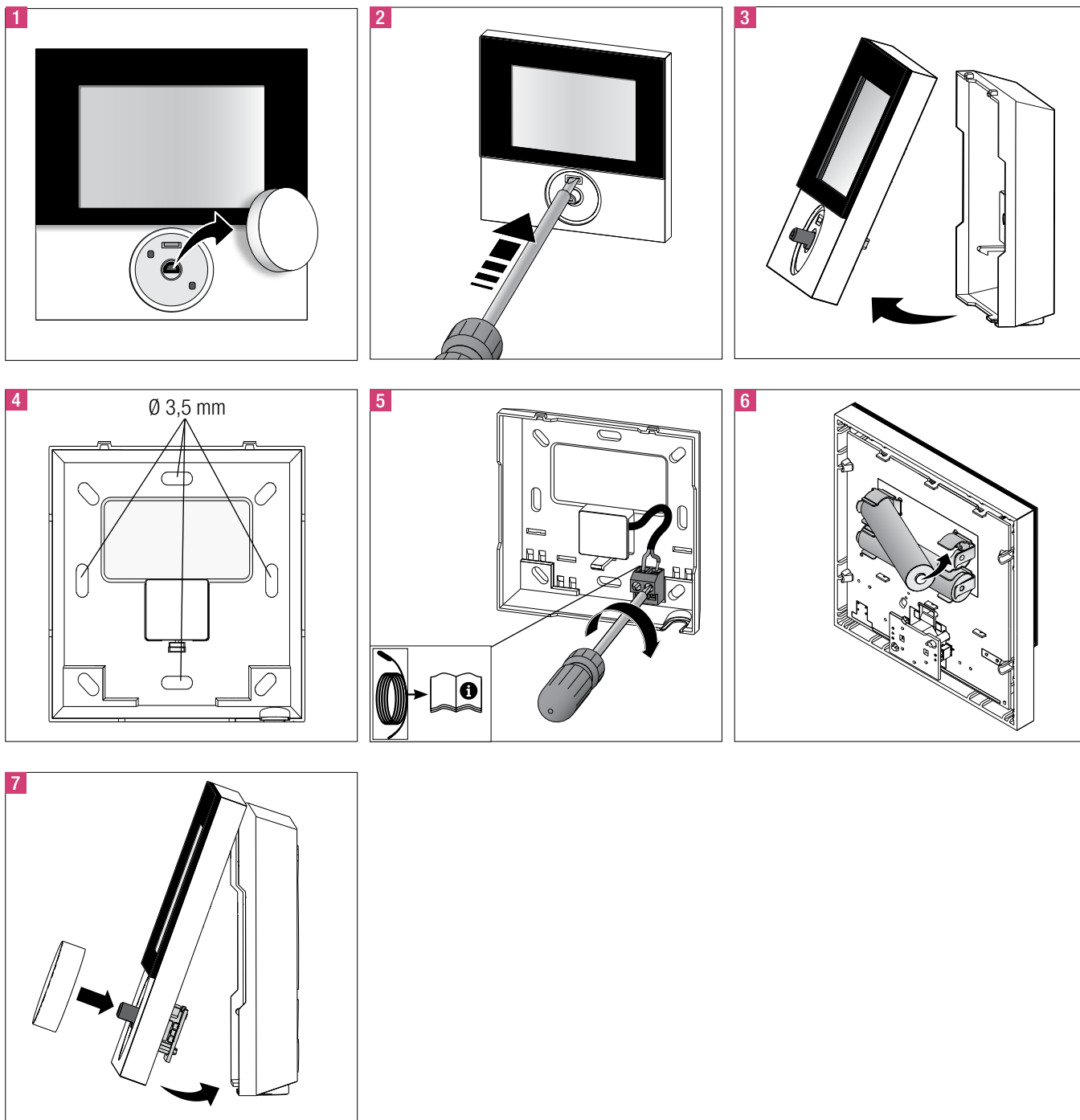
Diaľkový snímač Nea Smart

Obr. 3-1 Rozsah dodávky

3.2 Montáž



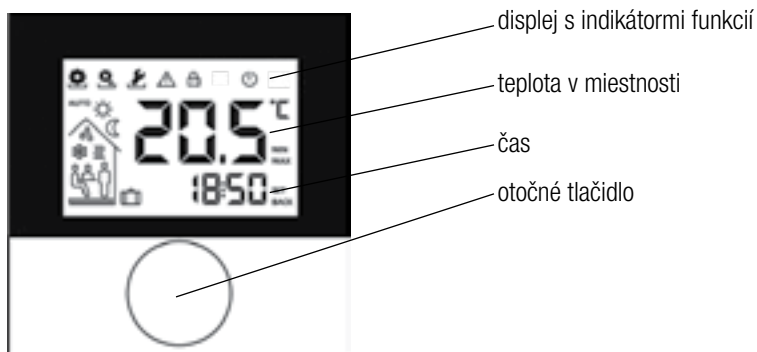
Obr. 3-2 Pokyny k miestu montáže priestorového regulátora



Obr. 3-3 Montáž a pripojenie priestorového regulátora

4 OBSLUHA

4.1 Prehľad a indikátory



Obr. 4-1 Priestorový regulátor D Nea Smart R – čelný pohľad

Symbol	Význam
	Ponuka „Funkcie“ aktívna
	Ponuka „Parametre“ aktívna
	Ponuka „Servis“ aktívna
	Dôležité upozornenie/chybová funkcia
	Detská poistka aktívna
	Batéria vybitá
	Pohotovostný režim aktívny
	Vysielač výkon
AUTO	Režim Automatika aktívny
	Režim Deň aktívny

Symbol	Význam
	Režim Noc aktívny
	Zistené orosenie, chladiaca prevádzka deaktivovaná
	Režim Chladenie aktívny
	Bliká: režim Smart-Start/Smart-Stop aktívny Svieti: Režim Vykurovanie aktívny
	Prítomnosť aktívna (len v režime Automatika)
	Funkcia Párty aktívna
	Funkcia Dovolenka Bliká: plánovaná Svieti: aktívna
	Pokles pod minimálnu teplotu podlahy

Tab. 4-1 Význam symbolov na displeji

4.2 Obsluha

Obsluha priestorového regulátora sa vykonáva prostredníctvom otočného tlačidla:



Stlačením otočného tlačidla sa aktivujú ponuky a funkcie.



Otáčaním tlačidla je možné nastaviť požadovanú teplotu a prechádzať medzi ponukami a ich funkciami.

K dispozícii je základná úroveň a tri ponuky.

Základná úroveň:



Otočením sa nastaví požadovaná teplota.

Výber ponuky pomocou:



Funkcie: obsahuje všetky dôležité lifestyle funkcie.



Parametre: obsahuje množstvo parametrov, ako napr. teplota vykurovania a znížená teplota, dátum a iné. Táto ponuka je potrebná len na vykonávanie základných zmien.



Servis: obsahuje nastavenia pre špecializovaného inštalatéra (zabezpečené kódom PIN, pozri návod pre základnú stanicu)

4.3 Prvé uvedenie do prevádzky (vrát. spárovania)

1. V režime párovania nesmú byť aktívne žiadne ďalšie základné stanice.
2. Aktivujte funkciu párovania na základnej stanici pre požadovanú vykurovaciu zónu (pozri návod pre prístroj Nea Smart R Basis 230 V).
3. Na aktivovanie funkcie párovania stlačte otočné tlačidlo na približne 3 sekundy (na displeji sa zobrazí „Set“).
 - Základňa a priestorový regulátor sa spolu spoja.
 - Ak základná stanica už bola naprogramovaná, z priestorového regulátora sa automaticky prevezme dátum a čas.

Pri prvom uvedení do prevádzky základnej stanice: rok, dátum a čas nastavte otočením/stlačením.

4.4 Test pripojenia

Na aktivovanie testu pripojenia stlačte otočné tlačidlo na približne 3 sekundy (na displeji sa zobrazí „Set“).

Na základnej stanici sa na 1 minútu prepne vykurovaciu zónu prepojenú s týmto priestorovým regulátorom, teda v závislosti od predchádzajúceho prevádzkového stavu sa zapne alebo vypne.

4.5 Komfortné programy – režim Smart-Start/Smart-Stop

Komfortné programy obsahujú preddefinované doby vykurovania, ktoré je možné použiť pre pracovné dni (1-5) resp. víkend (6-7). Mimo dôb vykurovania sa zariadenie prepne do režimu Noc. Programy pre pohodlie vyberiete v ponuke Parametre. Režim Smart-Start/Smart-Stop systému vypočíta potrebné časy rozbehu tak, aby sa na začiatku a konci vykurovacích programov dosiahla požadovaná teplota.

Program	Komfortný čas 1	Komfortný čas 2
P0	05:30 – 21:00	–
P1	04:30 – 08:30	17:30 – 21:30
P2	06:30 – 10:00	18:00 – 22:00
P3	07:30 – 17:30	–

Tab. 4-2 Preddefinované časové programy

Individuálne komfortné programy môžete vytvoriť použitím online softvéru na stránke www.ezr-home.de a preniesť do základnej stanice použitím karty MicroSD.

4.6 Prehľad lifestyle funkcií

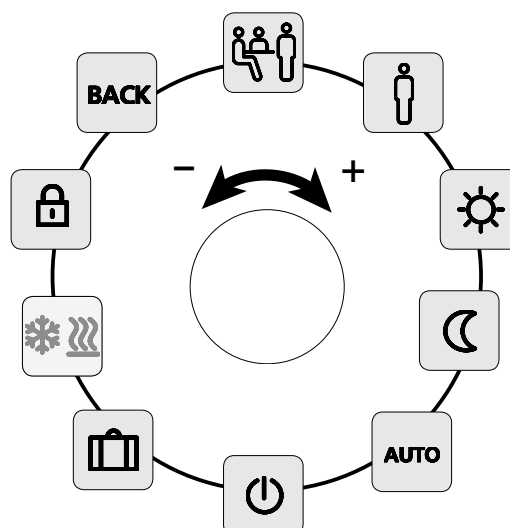
V tejto ponuke sa aktivujú/deaktivujú lifestyle funkcie.

1. Stlačte otočné tlačidlo.
2. Aktivujte ponuku „Lifestyle- funkcie“ opätovným stlačením.
3. Vyberte požadovanú lifestyle funkciu.

K dispozícii sú nasledujúce lifestyle funkcie. Bližšie informácie nájdete v tabuľke „Funkcie“ na nasledujúcich stranách.



Môže trvať až 10 minút, kým sa zobrazia zmeny globálnych lifestyle funkcií na všetkých priestorových regulátoroch.



Obr. 4-2 Manuálny výber lifestyle funkcií

4.7 Lifestyle funkcie

Lifestyle funkcia	Symbol	Kroky
Párty Deaktivuje zníženie teploty na XX hodín		- Aktivujte stlačením - Nastavte trvanie v hodinách (hh) - Potvrďte zadanie stlačením.
Prítomnosť Doby vykurovania počas víkendu sa používajú aj pre pracovné dni	AUTO 	- K dispozícii len počas pracovných dní v automatickom režime. - Aktivujte stlačením. - Ukončenie sa realizuje výberom inej lifestyle funkcie.
Deň (predvolené nastavenie) trvalá regulácia podľa nastavenej požadovanej teploty		- Aktivujte stlačením.
Noc Trvalé zníženie na naprogramovanú nočnú teplotu		- Aktivujte stlačením.
Automatika Automatická regulácia teploty podľa aktivovaných komfortných programov	AUTO	- Aktivujte stlačením.
Vypnutie (pohotovostný režim) deaktivuje priestorový regulátor, teplota sa zobrazuje aj naďalej, aktivuje sa prevádzka na ochranu pred mrazom		- Stlačte na vypnutie priestorového regulátora - Znovu stlačte na opätovné zapnutie priestorového regulátora
Výber vykurovacej alebo chladiacej prevádzky Prevádzkový režim je možné určiť na priestorovom regulátore D, keď je na základnej stanici aktivovaná funkcia CO-pilota		(CO-pilot základnej stanice je aktivovaný). - Aktivujte stlačením. - Vyberte režim. - Potvrďte zadanie stlačením.
Režim Dovolenka Teplota sa automaticky zníži na nastavenú teplotu počas dovolenky		- Aktivujte stlačením - 1. vyberte dátum začiatku a 2. dátum konca (dd:mm), potvrďte stlačením. - Režim Dovolenka deaktivujte opätovným vyvolaním.
Detská poistka Uzamkne priestorový regulátor		- Aktivujte stlačením - Deaktivujte dlhým stlačením (>3 s).
BACK (Spät) Priestorový regulátor sa prepne späť do základnej úrovne	BACK	- Opustite ponuku stlačením tlačidla

Tab. 4-3 Lifestyle funkcie

4.8 Prehľad parametrov

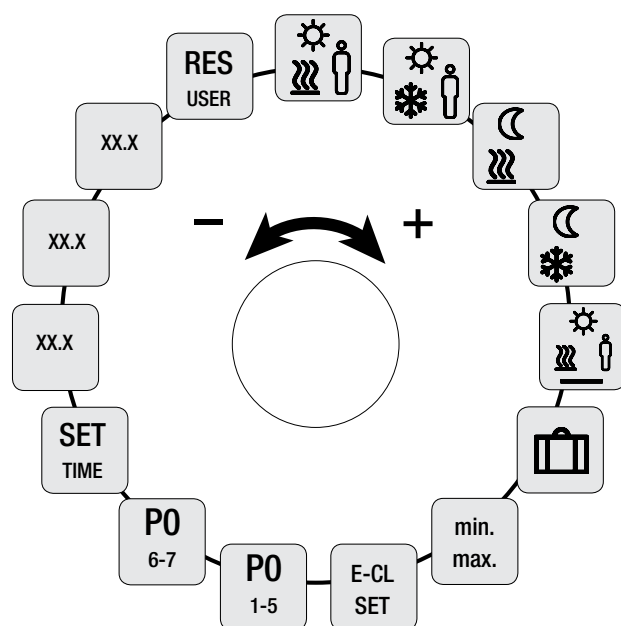
Táto ponuka je potrebná len na vykonávanie základných zmien.

- Stlačte otočné tlačidlo.

- Vyberte ponuku „Parametre“ a aktivujte ju opätovným stlačením tlačidla.





K dispozícii sú nasledujúce parametre. Bližšie informácie nájdete v tabuľke „Parametre“ na nasledujúcej strane.

Môže trvať až 10 minút, kým sa zobrazia zmeny globálnych systémových parametrov na všetkých priestorových regulátoroch.



Obr. 4-3 Manuálny výber parametrov

4.9 Parameter

Parameter	Symbol	Kroky
Teplota Prítomnosť Režim vykurovania		- Aktivujte a vyberte požadovanú teplotu. - Potvrďte stlačením.
Teplota Prítomnosť Režim chladenia		- Aktivujte a vyberte požadovanú teplotu. - Potvrďte stlačením.
Znížená teplota Režim vykurovania		- Aktivujte a vyberte požadovanú teplotu. - Potvrďte stlačením.
Znížená teplota Režim chladenia		- Aktivujte a vyberte požadovanú teplotu. - Potvrďte stlačením.
Minimálna teplota Podlahové vykurovanie (len s diaľkovým snímačom Nea)		- Aktivujte a nastavte komfortnú teplotu (1,0...6,0 ≈ 18 °C ... 28 °C) - Potvrďte stlačením.
Znížená teplota Dovolenka		- Aktivujte a vyberte požadovanú teplotu. - Potvrďte stlačením.
Nastavenie obmedzenia teploty	min max	- Aktivujte - Vyberte min./max. nastaviteľnú teplotu, potvrďte stlačením tlačidla
Časové riadenie prostredníctvom externých spínacích hodín (namiesto integrovaných programov P0 až P3)	E-CL SET	- Aktivujte a vyberte stav On (Zapnutý) alebo Off (Vypnutý). - Potvrďte stlačením
Výber komfortného programu pre pracovné dni	P0 1-5	- Aktivujte a potvrďte zadanie. - Vyberte a aktivujte lifestyle program (P0-P3).
Výber komfortného programu pre víkend	P0 6-7	- Aktivujte a potvrďte zadanie. - Vyberte a aktivujte lifestyle program (P0-P3).
Nastavenie času/dátumu	SET TIME	- Aktivujte, nastavte rok (rrrr), mesiac (mm) a deň (dd), ako aj čas (hh:mm) a potvrďte stlačením.
Informácie o verzii softvéru priestorového regulátora	So1 XX-XX	- Zobrazenie verzie softvéru priestorového regulátora

Parameter	Symbol	Kroky
Informácie o verzii softvéru základnej stanice	So2 XX-XX	- Zobrazenie verzie softvéru základnej stanice
Informácie o verzii softvéru sieťového adaptéra Ethernet	So3 XX-XX	- Zobrazenie verzie softvéru sieťového adaptéra Ethernet
Reset používateľskej úrovne Obnovenie všetkých pôvodných používateľských nastavení z výroby!	RES USER	- Aktivujte a vyberte možnosť Yes (Áno) - Stlačte na obnovenie všetkých pôvodných funkcií.

Tab. 4-4 Parameter

5 ODSTRAŇOVANIE PORÚCH, ČISTENIE A LIKVIDÁCIA


5.1 Odstraňovanie porúch

Na signalizáciu chýb blikajú príslušné symboly na displeji.

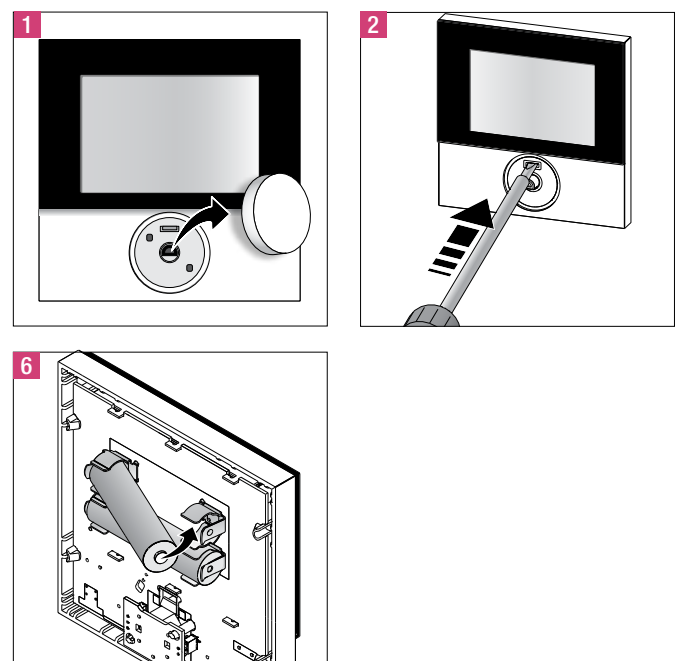
Zobrazenie	Význam	Možná náprava
	Nízka kapacita batérie	- Zakrátko bude potrebná výmena batérie.
	Porucha bezdrôtového pripojenia k základnej stanici	- Skontrolujte napájanie základnej stanice. - Použite opakovač alebo aktívnu anténu (príslušenstvo) na zväčšenie dosahu. - V prípade poruchy sa obráťte na elektroinštalatéra.
	Priestorový regulátor nie je spárovaný	- Znovu spárujte priestorový regulátor. - Obráťte sa na elektroinštalatéra.
	Základná stanica vypnutá	- Pripojte základnú stanicu k zdroju napätia. - V prípade poruchy sa obráťte na elektroinštalatéra.
 Err 0001	Porucha interného snímača teploty	- Priestorový regulátor sa musí vymeniť.
 Err 0002	Porucha externého snímača teploty	- Je potrebná výmena, obráťte sa na elektroinštalatéra.
 Err 0004	Kritická kapacita batérie	- Okamžite vymeňte batérie
 Err 0005	Základná stanica sa nenašla aj napriek úspešnému spárovaníu	- Skontrolujte napájanie základnej stanice. - Znovu spárujte priestorový regulátor. - Obráťte sa na elektroinštalatéra.
 Err 0006	Porucha komunikácie medzi základnými stanicami	- Skontrolujte napájanie základnej stanice. - Obráťte sa na elektroinštalatéra.

Tab. 5-1 Zobrazenie chýb na displeji

5.2 Výmena batérie

 Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku prehltnutia
Malé deti môžu prehltnúť batérie/otočné tlačidlo.

Pri výmene batérií nenechávajte priestorový regulátor bez dozoru.




Obr. 5-1 Výmena batérie

Po výmene batérií aktivujte priestorový regulátor stlačením tlačidla. Predtým nastavené hodnoty sa obnovia.

5.3 Čistenie

Na čistenie používajte len suchú, mäkkú handru bez rozpúšťadiel.

5.4 Likvidácia

 Batérie a priestorový regulátor sa nesmú zlikvidovať do domového odpadu. Prevádzkovateľ je povinný odovzdať prístroje na príslušných zberných miestach. Oddelený zber a riadna likvidácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov a zaručuje recykláciu, ktorá chráni zdravie ľudí a životné prostredie. Informácie o tom, kde nájdete zberné miesta pre vaše prístroje, získate u vašej mestskej správy alebo miestnych firiem zaoberajúcich sa likvidáciou odpadov.

Dokument je chránený autorským právom. Z toho vyplývajúce práva, najmä právo týkajúce sa prekladu, dotlačbe, používania obrázkov, rozhlasového vysielaťia, reprodukcie fotomechanickými alebo podobnými spôsobmi a ukladania v zariadeniach slúžiacich na spracúvanie údajov, zostávajú vyhradené.

Naše poradenstvo špecifické pre danú aplikáciu (písomne aj ústne) je založené na skúsenostiach a poskytuje sa podľa najlepšieho vedomia, avšak platí ako nezáväzná informácia. Pracovné podmienky mimo nášho vplyvu a rôzne pracovné podmienky vylučujú nárok na ručenie týkajúci sa našich informácií. Odporúčame skontrolovať, či je produkt REHAU vhodný pre zamýšľaný účel použitia. Použitie a spracovanie produktov sa realizuje mimo našich kontrolných možností a preto sú vo vašej oblasti zodpovednosti. V prípade úvah o nárokoch záruky sa táto riadi výslovne podľa našich dodacích a platobných podmienok, ktoré si môžete pozrieť na stránke www.rehau.de/LZB. To platí aj pre akékoľvek uplatnenia záruky, pri ktorých sa záruka vzťahuje na nemennú kvalitu našich produktov podľa našich špecifikácií.

PREDAJNÉ KANCELÁRIE SPOLOČNOSTI REHAU

AE: Stredný východ, +971 4 8835677, dubai@rehau.com **AR: Buenos Aires**, +54 11 48986000, buenosaires@rehau.com **AT: Linz**, +43 732 3816100, linz@rehau.com **Viedeň**, +43 2236 24684, wien@rehau.com **Graz**, +43 361 403049, graz@rehau.com **AU: Adelaide**, +61 8 82990031, adelaide@rehau.com **Brisbane**, +61 7 55271833, brisbane@rehau.com **Melbourne**, +61 3 95875544, melbourne@rehau.com **Perth**, +61 8 94564311, perth@rehau.com **Sydney**, +61 2 87414500, sydney@rehau.com **AZ: Baku**, +99 412 5110792, baku@rehau.com **BA: Sarajevo**, +387 33 475500, sarajevo@rehau.com **BE: Brusel**, +32 16 399911, bruxelles@rehau.com **BG: Sofia**, +359 2 8920471, sofia@rehau.com **BR: Arapongas**, +55 43 31522004, arapongas@rehau.com **Belo Horizonte**, +55 31 33097737, belo horizonte@rehau.com **Caxias do Sul**, +55 54 32146606, caxias@rehau.com **Mirassol**, +55 17 32535190, mirassol@rehau.com **Recife**, +55 81 32028100, recife@rehau.com **BY: Minsk**, +375 17 2450209, minsk@rehau.com **CA: Moncton**, +1 506 5382346, moncton@rehau.com **Montreal**, +1 514 9050345, montreal@rehau.com **St. John's**, +1 709 7473909, stjohns@rehau.com **Toronto**, +1 905 3353284, toronto@rehau.com **Vancouver**, +1 604 6264666, vancouver@rehau.com **CH: Bern**, +41 31 720120, bern@rehau.com **Vevey**, +41 21 9482636, vevey@rehau.com **Zürich**, +41 44 8397979, zuerich@rehau.com **CN: Kanton**, +86 20 87760343, guangzhou@rehau.com **Peking**, +86 10 64282956, beijing@rehau.com **Šanghaj**, +86 21 63551155, shanghai@rehau.com **Čcheng-tu**, +86 28 86283218, chengdu@rehau.com **Si-an**, +86 29 68597000, xian@rehau.com **Šen-jang**, +86 24 22876807, shenyang@rehau.com **Čching-tao**, +86 32 86678190, qingdao@rehau.com **CÓ: Bogota**, +57 1 898 528687, bogota@rehau.com **CZ: Praha**, +420 272 190111, praha@rehau.com **DE: Berlín**, +49 30 667660, berlin@rehau.com **Bielefeld**, +49 521 208400, bielefeld@rehau.com **Bochum**, +49 234 689030, bochum@rehau.com **Frankfurt**, +49 6074 40900, frankfurt@rehau.com **Hamburg**, +49 40 733402100, hamburg@rehau.com **Hannover**, +49 5136 891181, hannover@rehau.com **Lipsko**, +49 34292 820, leipzig@rehau.com **Mníchov**, +49 8102 860, muenchen@rehau.com **Norimberg**, +49 9131 934080, nuernberg@rehau.com **Stuttgart**, +49 7159 16010, stuttgart@rehau.com **Ingolstadt**, +49 841 142626200, ingolstadt@rehau.com **DK: Kodaň**, +45 46 773700, kopenhavn@rehau.com **EE: Tallinn**, +372 6025850, tallinn@rehau.com **ES: Barcelona**, +34 93 6353500, barcelona@rehau.com **Bilbao**, +34 94 4538636, bilbao@rehau.com **Madrid**, +34 91 6839425, madrid@rehau.com **FI: Helsinky**, +358 9 87709900, helsinki@rehau.com **FR: Lyon**, +33 4 72026300, lyon@rehau.com **Metz**, +33 6 8500, metz@rehau.com **Paríž**, +33 1 34836450, paris@rehau.com **GB: Glasgow**, +44 1698 503700, glasgow@rehau.com **Manchester**, +44 161 7777400, manchester@rehau.com **Slough**, +44 1753 588500, slough@rehau.com **Ross on Wye**, +44 1989 762643, rowy@rehau.com **Londýn**, +44 207 3078590, london@rehau.com **GE: Tbilisi**, +995 32 559909, tbilisi@rehau.com **GR: Atény**, +30 21 06682500, athens@rehau.com **Solún**, +30 2310 633301, thessaloniki@rehau.com **HK: Hongkong**, +8 52 28987080, hongkong@rehau.com **HR: Záhreb**, +385 1 3444711, zagreb@rehau.com **HU: Budapešť**, +36 23 530700, budapest@rehau.com **ID: Jakarta**, +62 21 45871030, jakarta@rehau.com **IE: Dublin**, +353 1 8165020, dublin@rehau.com **IN: Bombaj**, +91 22 61485858, mumbai@rehau.com **Nai Dillí**, +91 11 45044700, newdelhi@rehau.com **Bangalúr**, +91 80 2222001314, bangalore@rehau.com **IT: Pesaro**, +39 0721 200611, pesaro@rehau.com **Rím**, +39 06 90061311, roma@rehau.com **Treviso**, +39 0422 726511, treviso@rehau.com **JP: Tokio**, +81 3 57962102, tokyo@rehau.com **KR: Soul**, +82 2 50116556, seoul@rehau.com **KZ: Alma-Ata**, +7 727 3941301, almaty@rehau.com **LT: Vilnius**, +370 5 2461400, vilnius@rehau.com **LV: Riga**, +371 6 7609080, riga@rehau.com **MA: Casablanca**, +212 522250593, casablanca@rehau.com **MK: Skopje**, +389 2 2402, skopje@rehau.com **MX: Celaya**, +52 461 6188000, celaya@rehau.com **Monterrey**, +52 81 81210130, monterrey@rehau.com **NL: Nijkerk**, +31 33 2479911, nijkerk@rehau.com **NO: Oslo**, +47 2 2514150, oslo@rehau.com **NZ: Auckland**, +64 9 2722264, auckland@rehau.com **PE: Lima**, +51 1 2261713, lima@rehau.com **PL: Katowice**, +48 32 7755100, katowice@rehau.com **Varšava**, +48 22 2056300, warszawa@rehau.com **PT: Lisabon**, +351 21 8987050, lisboa@rehau.com **Porto**, +351 22 94464, oporto@rehau.com **QA: Katar**, +974 44101608, qatar@rehau.com **RO: Bacau**, +40 234 512066, bacau@rehau.com **Bukurešť**, +40 21 2665180, bucuaresti@rehau.com **Kluž**, +40 264 415211, clujnapoca@rehau.com **RS: Belehrad**, +381 11 3770301, beograd@rehau.com **RU: Chabarovsk**, +7 4212 411218, chabarovsk@rehau.com **Jekaterinburg**, +7 343 2535305, jekaterinburg@rehau.com **Krasnodar**, +7 861 2103636, krasnodar@rehau.com **Nižný Novgorod**, +7 831 4678078, nishnijnovgorod@rehau.com **Novosibirsk**, +7 3832 000353, novosibirsk@rehau.com **Rostov nad Donom**, +7 8632 978444, rostov@rehau.com **Samara**, +7 8462 698058, samara@rehau.com **Petrohrad**, +7 812 3266207, stpetersburg@rehau.com **Voronež**, +7 4732 611858, voronesch@rehau.com **SE: Örebro**, +46 19 206400, oerebro@rehau.com **SG: Singapur**, +65 63926006, singapore@rehau.com **SK: Bratislava**, +421 2 68209110, bratislava@rehau.com **TH: Bangkok**, +66 27635100, bangkok@rehau.com **TW: Tchaj-pej**, +886 2 87803899, taipei@rehau.com **UA: Dnepropetrovsk**, +380 56 3705028, dnepropetrovsk@rehau.com **Kyjev**, +380 44 4677710, kiev@rehau.com **Odesa**, +380 48 7800708, odessa@rehau.com **Lvov**, +380 32 2244810, liviv@rehau.com **US: Detroit**, +1 248 8489100, detroit@rehau.com **Grand Rapids**, +1 616 2856867, grandrapids@rehau.com **Los Angeles**, +1 951 5499017, losangeles@rehau.com **Minneapolis**, +1 612 2530576, minneapolis@rehau.com **VN: Hočimínovo Mesto**, +84 8 38233030, sales.vietnam@rehau.com **ZA: Durban**, +27 31 7657447, durban@rehau.com **Johannesburg**, +27 11 2011300, johannesburg@rehau.com **Kapské Mesto**, +27 21 9821254, capetown@rehau.com **East London**, +27 43 7095400, eastlondon@rehau.com **Pre krajiny bez predajnej kancelárie spoločnosti REHAU**, +49 9131 925888, salesoffice.ltd@rehau.com

© REHAU AG + Co

Rheniumhaus

951111 Rehau

Zmeny a omyly vyhradené

954624 SK 04.2015